



الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

A/38/98
S/15626

28 February 1983

ARABIC

ORIGINAL : ENGLISH

مجلس
الأمن



الجمعية
العامة

مجلس الأمن
السنة الثامنة والثلاثون

الجمعية العامة
الدورة الثامنة والثلاثون
البندان ٢٣ و ٣٧ من القائمة الأولية *
الحالة في كمبوتشيا
مسألة السلم والاستقرار والتعاون في
جنوب شرقي آسيا

رسالة مؤرخة في ٢٥ شباط/فبراير ١٩٨٣ وموجهة
الى الأمين العام من القائم بالأعمال بالنيابة للبعثة
الدائمة لجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
لدى الأمم المتحدة

بناءً على تعليمات من حكومتي ، وباسم جمهورية كمبوتشيا الشعبية وجمهورية فييت نام
الاشتراكية ، يشرفني أن أبعث ، رفق هذا ، بالبيانين الصادرين عن مؤتمر القمة الذي عقدتـه
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية وجمهورية كمبوتشيا الشعبية وجمهورية فييت نام الاشتراكية ، في
٢٢ و ٢٣ شباط/فبراير ١٩٨٣ في فيينتيان بلاوس .

وأكون ممتنا لو تفضلتم بالعمل على تعميم هذين البيانين بوصفهما وثيقتين رسميتين من
وثائق الجمعية العامة في اطار البندين ٢٣ و ٣٧ من القائمة الأولية ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) كزاينهونه خامافونغ
القائم بالأعمال بالنيابة للبعثة الدائمة
لجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
لدى الأمم المتحدة

• A/38/50

*

83-04507

المرفق الأول

بيان صادر عن مؤتمر قمة لاوس وكمبوتشيا وفييت نام

انعقد مؤتمر القمة لجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية وجمهورية كمبوتشيا الشعبية وجمهورية فييت نام الاشتراكية في فيينتيان من ٢٢ الى ٢٣ شباط/فبراير ١٩٨٣ حيث جرى تبادل الآراء بشأن الحالة في البلدان المشتركة وفي العالم . ودرس مؤتمر القمة الطرق والوسائل التي من شأنها أن تعزز التضامن والتعاون بين الأصدقاء من أجل البناء الاشتراكي والدفاع الوطني في البلدان المشتركة . وقد أصدرت الأطراف الثلاثة في المؤتمر البيان التالي :

أولا

لقد عاشت شعوب لاو وكمبوتشيا وفييت نام عبر الأجيال المتوالية متجاورة متألفة وكانت تعزز الصداقة فيما بينها من خلال كفاح كل منها في سبيل وجوده وتنميته .

وفي الماضي ، كانت قوى الاستعمار والنزعة العسكرية والامبريالية والتوسع تتدخل في بلدان الهند الصينية الثلاثة وتجعلها ضحية للعدوان . فالمعتدون ، في الماضي وفي الحاضر يعتبرون البلدان الثلاثة مسرحا واحدا لعدوانهم ويستخدمون أحدها كنقطة انطلاق لغزو البلدان الآخرين ويبدون التفرقة بين البلدان الثلاثة كما يتاح لهم التحكم فيها جميعا .

ويبين تاريخ كفاح الشعوب الثلاثة ، لاسيما وأن الثورة في بلدان الهند الصينية الثلاثة استنارت بالرئيس العظيم هوشي منه المتسلح بالماركسية اللينينية ، وبقيام الحزب الشيوعي للهند الصينية وهو سلف الحزب الثوري الشعبي في لاوس والحزب الثوري الشعبي في كمبوتشيا والحزب الشيوعي الفيتنامي ، ان التحالف النضالي فيما بينها يمثل قانونا لتطور ثوراتها وعاملا أساسيا في هزم جميع الأعداء واستعادة استقلالها وحريتها . فاستقلال كل بلد من هذه البلدان يتعرض للخطر عندما يتهدد التضامن فيما بينها . وقد ترتب عن خيانة زمرة بول بوت - وهم زبانية القوى الرجعية في الأوساط الحاكمة في بكين - اضرار كبير بالتضامن فيما بين الشعوب الثلاثة . كما تسببت هذه الخيانة في الآلام الهائلة التي تعرض لها الشعب الكمبوتشي نتيجة عمليات الإبادة والتدخل من جانب القوى التوسعية والرجعية ، وهدمت منجزات الثورة الكمبوتشية وهدمت استقلال لاوس وفييت نام وأمنهما .

على أن الشعوب الثلاثة ، بقيادة الحزب الثوري الحقيقي في كل من بلدانها ، أعادت ، بما سفك من دمائها ، التضامن الحيوي بينها بل ورفعته الى مستوى أعلى . وهي تتعاون في

الوقت الحاضر وتتساعد متكاتفه في تنفيذ مهمة البناء الوطني على درب الاشتراكية والدفاع الوطني ، وهي بذلك انما تشترك في الكفاح المشترك في سبيل السلم والاستقلال الوطني والديمقراطية والتقدم الاجتماعي .

ثانيا

على أن انصار نزعة التوسع والمهيمنة في الصين لم يتخلوا بعد عن مخططاتهم ضد البلدان الثلاثة للعدوان عليها وضم أراضيها . كما أنهم لم يتخلوا عن أنشطتهم التخريبية المتعددة الأوجه ضد ثورات لاو وفيت نام وكمبوتشيا ، والتي يهدفون منها جعل هذه البلدان نقطة انطلاقة لمهيمنتهم على جنوب شرقي آسيا كلها .

وتتطلب الحالة الراهنة والمهمات الجديدة من شعوب الهند الصينية الثلاثة مزيدا من التضامن والتعاون في جميع الميادين . والأطراف الثلاثة ، ان تأخذ هذا في اعتبارها ، تتعهد بما يلي :

- ١ - تعزيز التضامن والتعاون المتبادلين للتساعد في البناء والدفاع الوطنيين ، مما يخدم قضية السلم والاستقرار في جنوب شرقي آسيا وفي العالم أجمع دون الاساءة الى أى بلد آخر .
- ٢ - المضي باستمرار في تعزيز التضامن والتعاون على أساس الماركسية اللينينية والأمية الاشتراكية . وسوف تسوى جميع المشاكل المتعلقة بالعلاقات فيما بين البلدان الثلاثة ، عن طريق التفاوض بروح من الاحترام لاستقلال كل منها وسيادتها وسلامتها الاقليمية ، وعدم التدخل في الشؤون الداخلية لكل منها ، وبروح التفاهم المتبادل ، واحترام المصالح المشروعة لكل شعب على حدة وللشعوب الثلاثة مجتمعة .
- ٣ - تنمية التعاون والتعاقد الصويلي الأجل بين كل طرفين وبين الأطراف الثلاثة في جميع الميادين ، بروح من الصداقة والأخوة والموافقة الحرة وعلى أساس المساواة والمنفعة المتبادلة .

- ٤ - تعزيز التضامن فيما بين الشعوب الثلاثة ضد أية مناورات للتفريق بينها يقوم بها الأعداء ، وضد أية مظاهر لشوفينية الدول الكبرى وللنزعة القومية الضيقة الأفق ؛ وتثقيف شعوب البلدان الثلاثة ، على الدوام ، على تقاليد الصداقة والعلاقة الخاصة فيما بينها ، وكذلك ضد أية أنشطة قد تضر بالصداقة بينها .

ان المبادئ المذكورة أعلاه التي تسترشد بها العلاقات بين بلدان الهند الصينية الثلاثة لا تتماشى مع مصالح الشعوب الثلاثة وتتفق مع تقاليد العريقة في التضامن والصدقة فحسب ، بل وتلتزم بروح الاتفاقات الدولية المتعلقة بالهند الصينية وبمبادئ ميثاق الأمم المتحدة وحركة عدم الانحياز .

وقد أدت هذه المبادئ بالأطراف المعنية الى الاتفاق على ما يلي :

- ١ - يعقد مؤتمر القمة للأوس وكمبوتشيا وفييت نام بعد أن يتشاور قادة البلدان الثلاثة فيما بينهم عن طريق مؤتمرات يعقدها وزراء خارجية البلدان الثلاثة .
- ٢ - يعقد مؤتمر القمة للأوس وكمبوتشيا وفييت نام مرتين كل سنة ويتناول جميع المشاكل المتعلقة بالعلاقات فيما بين البلدان الثلاثة خلال الفترة المنصرمة بين مؤتمري قمة .
- ٣ - تشكل لجنة للتعاون الاقتصادي بين لاوس وكمبوتشيا وفييت نام في كل بلد لتعزيز التعاون الاقتصادي وللمتنسيق بين الخطط القطرية للتنمية الاقتصادية . وتجتمع اللجان الثلاث مرتين في السنة .
- ٤ - تقام ، كلما أمكن ذلك ، لجان للتعاون فيما بين البلدان الثلاثة في قطاعات محددة في مجالات الاقتصاد ، والثقافة ، والعلم والتكنولوجيا ، والرياضة والتربية البدنية ، الخ .
- ٥ - ولا يؤثر هذا البيان على المعاهدات والاتفاقات الثنائية أو المتعددة الأطراف لكل من البلدان .

ثالثا

ان بلدان الهند الصينية الثلاثة ، وقد ربطتها أواصر الصداقة العظمى والتضامن الخاص والتعاون الشامل فيما بينها ، وشد من أزرها التضامن والتعاون الشامل مع الاتحاد السوفياتي والبلدان الاشتراكية ، وقد اتحدت مع بلدان عدم الانحياز وقوى السلم والتقدم في العالم أجمع ، تمكنت من التغلب على أشد المحن وحققت انتصارات رائعة ، مثل انتصارها الحاضر ، وهي تشترك بنشاط في الكفاح لتحقيق أهداف عصرنا المشتركة المتمثلة في السلم والاستقلال الوطني والديمقراطية والتقدم الاجتماعي .

وليس لدى شعوب الهند الصينية الثلاثة ، التي عانت من حرب شعواء لمدة تزيد عن ثلاثين سنة ، رغبة أقوى من رغبتها في السلم وذلك بغية العمل على بناء بلادها وتحقيق رفاهها . وهي مصممة على الانضمام الى البلدان الاشتراكية وبلدان عدم الانحياز والشعوب التقدمية والمحبة

للسلم في العالم في الكفاح للدفاع عن السلم وتعزيزه ، ضد سباق التسلح ، مؤيدة نزع السلاح والانفراج الدولي . وهي ترحب بحرارة وتؤيد تأييدا تاما المبادرات السلمية التي يتقدم بها الاتحاد السوفياتي والبلدان الاشتراكية لاسيما ، تلك المقترحات التي عرضت مؤخرا في اجتماع اللجنة الاستشارية السياسية لبلدان معاهدة وارسو ، الذي عقد في براغ في شهر كانون الثاني / يناير ١٩٨٣ .

وستعمل بلدان الهند الصينية الثلاثة على الدوام لتعزيز الوحدة والتعاون الشامل مع الاتحاد السوفياتي والبلدان الاشتراكية ، ساعية للمساهمة في تقوية مجموعة البلدان الاشتراكية التي يشكل الاتحاد السوفياتي عمادها . وتقدم البلدان الثلاثة دعما النشط لحركات التحرر الوطني والاستقلال في آسيا وأفريقيا وأمريكا اللاتينية ، كما تؤيد كفاح الطبقة العاملة والشعب العامل لتحقيق الرفاه وفي سبيل حقوقه الديمقراطية ، كما تؤيد كفاح الشعوب في سبيل السلم . وهي مصممة على تكثيف التعاون مع بلدان عدم الانحياز في الكفاح ضد الامبريالية والاستعمار بشكليه القديم والجديد ، وضد التوسع والهيمنة ، وضد العنصرية والصهيونية والفصل العنصري ، ولإقامة نظام اقتصادي عالمي جديد على أساس عادل معقول . وترحب البلدان الثلاثة بحرارة بمؤتمر القمة السابع لبلدان عدم الانحياز الذي سيعقد في نيودلهي في شهر آذار / مارس ١٩٨٣ ، وهي على ثقة من أن نجاحه سيكون مساهمة هامة في الكفاح المشترك من أجل السلم والاستقلال الوطني والتقدم الاجتماعي في العالم .

وبلدان الهند الصينية الثلاثة على استعداد لتطوير العلاقات الحسنة مع البلدان المجاورة لها وكذلك مع البلدان ذات النظم السياسية والاجتماعية المختلفة ، على أساس مبادئ التعايش السلمي .

ان لبلدان الهند الصينية الثلاثة تقاليد عريقة في الصداقة مع الشعب الصيني وهي تعتمز دائما بهذه الصداقة التقليدية . فالمساعدة المتبادلة بين الشعب الصيني وبلدان الهند الصينية الثلاثة في كفاحها في سبيل قضية الثورة ، تمثل واقعا تاريخيا لا سبيل الى نكرانه . أما الحالة الشاذة للعلاقات الحاضرة بين جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية وجمهورية كمبوتشيا الشعبية وجمهورية فييت نام الاشتراكية وبين جمهورية الصين الشعبية فان السبب فيها ليس من فعل بلدان الهند الصينية الثلاثة . ولن تدخر البلدان الثلاثة جهدا ، عملا بالسياسة التي تتبعها ، لاعادة العلاقات الطبيعية مع جمهورية الصين الشعبية على أساس التعايش السلمي ، وذلك توخيا لمصلحة هذه البلدان ولمصلحة الشعب الصيني .

وقد ثابرت جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية وجمهورية كمبوتشيا الشعبية وجمهورية فييت نام الاشتراكية على اتباع سياسة السلم والصداقة وحسن الجوار في علاقاتها مع بلدان رابطة الأمم

جنوب شرقي آسيا ، على الرغم من الصعوبات التي خلقتها الرجعية الدولية في السنوات الاخيرة . فالوقائع تظهر أن علاقات الصداقة والتعاون بين بلدان الهند الصينية وبلدان رابطة أمم جنوب شرقي آسيا تشكل عنصرا هاما في حفظ السلم والاستقرار في جنوب شرقي آسيا . ولذا فان على هذه البلدان أن تسوى جميع الخلافات عن طريق مفاوضات تتحلى بروح حسن الجوار والتعايش السلمي والتعاون والصداقة فيما بينها . وينبغي ألا تسمح هذه البلدان لبلدان خارجية بالتدخل والتفريق بينها أو استخدام أراضي أحدها ضد الآخر وعليها أن تعمل مشتركة لتحويل جنوب شرقي آسيا الى منطقة للسلم والاستقرار والتعاون .

وتعرب بلدان الهند الصينية الثلاثة عن احترامها لصدقتها مع الشعب الامريكي وعن رغبتها في اقامة علاقات طبيعية مع الولايات المتحدة على أساس المساواة واحترام الاستقلال والسيادة والسلامة الاقليمية وعدم التدخل في الشؤون الداخلية لكل بلد .

وتعرب شعوب الهند الصينية الثلاثة عن امتنانها الصادق للاتحاد السوفياتي والبلدان الاشتراكية الشقيقة وبلدان عدم الانحياز والمنظمات الدولية ولجميع الأصدقاء في القارات الخمس لما يقدمونه جميعا من دعم قيم ومن مساعدة لقضاياها العادلة ، وهي على ثقة من أنهم سيستمرون في المستقبل في تقديم مزيد من الدعم والمساعدة لشعوب الهند الصينية الثلاثة .

ان معركة شعوب الهند الصينية الثلاثة اليوم أكثر شدة وان آفاقها أفضل من أى وقت مضى على الرغم من الظروف الصعبة المعقدة التي تواجهها . وشعوب الهند الصينية الثلاثة ، ان ترفع عاليا راية السلم والصداقة ، وان تضيف تضامنها الى قوة التيارات الثورية الثلاثة في هذا العصر ، لابد وأن تتغلب على الصعوبات والمحن وأن تضي قدما لتحقيق مزيد من الانتصارات في بناء أوطانها الحبيبة والدفاع عنها ، مقدمة مساهمتها الكبيرة في الكفاح من أجل السلم والاستقلال الوطني والديمقراطية والتقدم الاجتماعي في جنوب شرقي آسيا وفي العالم أجمع .

فيينتيان ، ٢٣ شباط/فبراير ١٩٨٣

المرفق الثاني

بيان بشأن وجود متطوعين من الجيش الفيتنامي فسي كموتشيا

طوال النضال الطويل الذي خاضته شعوب بلدان الهند الصينية الثلاثة من أجل الاستقلال والحرية كانت هذه الشعوب متحدة اتحادا وثيقا ، تساعد بعضها البعض وتقاتل في تكاتف ضد عدوها المشترك . وقد سبق أن قاتل المتطوعون الفيتناميون مرتين في كموتشيا جنبا الى جنب القسوات المسلحة للشعب الكموتشي ضد عدوان الاستعماريين الفرنسيين والامبرياليين الأمريكيين ثم انسحبوا عند ما أوقفت تلك الاعتداءات .

بعد هزيمة الولايات المتحدة في الهند الصينية في عام ١٩٧٥ ، انتهج الرجعيون فسي الدوائر الحاكمة في بكين علنا سياسة معادية لبلدان الهند الصينية الثلاثة وذلك باستخدام الخفصة بول بوت لممارسة الابادة الجماعية ضد الشعب الكموتشي ، وشن حرب عدوانية ضد فيتنام ، وتقويض استقلال لاوس وأمنها في محاولة لضم بلدان الهند الصينية الثلاثة وتحويلها الى رأس جسر للتوسع في جنوب شرقي آسيا . وانطلاقا من التضامن النضالي التقليدي بين شعبي كموتشيا وفيتنام وقواتهما المسلحة الثورية ، وممارسة لحقها المقدس في الدفاع عن النفس ، وتلبية لنداء الجبهة الوطنية المتحدة لانقاذ كموتشيا انضم متطوعون من الجيش الفيتنامي مرة ثانية الى شعب كموتشيا وقواتها المسلحة الثورية ، وأطاحوا بنظام بول بوت الذي كان يمارس الابادة الجماعية ، وسسندا أحبوا مخططات الصين .

بعد إرد الخفصة بول بوت ، واصل الرجعيون في الدوائر الحاكمة في بكين ، بالتواطؤ مع الامبرياليين الأمريكيين والقوى الرجعية الأخرى سياستهم المعادية لبلدان الهند الصينية الثلاثة . وشنوا حربا عدوانية على فيتنام في شهر شباط/فبراير ١٩٧٩ مستخدمين أرض تايلند معقلا ينمون فيه فلول بول بوت ورجعيي خمير الاخريين ويزودونهم فيه بالأسلحة للقيام بالتسلل وأعمال التدمير والتخريب ضد انتفاضة الشعب الكموتشي ؛ كما يصعدون بشكل متواصل الاستفزازات والتوتر على طول الحدود بين تايلند وكموتشيا ، وتايلند ولاوس ، والصين وفيتنام ، ويشنون حربا تخريبية متعددة الجبهات ضد بلدان الهند الصينية ، معرضين بذلك السلم والاستقرار في جنوب شرقي آسيا للخطر .

وفي ظل هذه الظروف ووفقا لمعاهدة السلم والصداقة والتعاون ، التي وقعها البلدان في شهر شباط/فبراير ١٩٧٩ -البرت حكومة جمهورية كموتشيا الشعبية من المتطوعين من الجيش الفيتنامي البقاء في كموتشيا للوفاء بتلك الالتزامات الدولية ، ومساعدة شعب كموتشيا وقواتها المسلحة فسي عملية البناء والدفاع الوطني ضد تدخل الرجعيين في الدوائر الحاكمة في بكين والقوى الرجعية

الأخرى . وان وجود المتطوعين من الجيش الفيتنامي في كمبوتشيا يخدم مصالح الشعب الكمبوتشي وآماله المنشودة ، ويتفق تماما مع مبادئ حركة عدم الانحياز وميثاق الأمم المتحدة بشأن حق الدول في مساعدة بعضها البعض بغرض الدفاع .

وفي الماضي أحببت متطوعون من الجيش الفيتنامي بالتعاقد مع القوات المسلحة لكمبوتشيا ولاس الهجمات العدوانية التي شنها الاستعمارون والامبرياليون على بلدان الهند الصينية الثلاثة وقضوا بذلك على مصدر تهديد سلم وأمن هذه الشعوب في جنوب شرقي آسيا . وأرسلوا مؤخرا الى كمبوتشيا للمرة الثالثة ، وذلك وفاء بالحاجة الى التضامن والمساعدة المتبادلة لمواجهة خطر التدخل والعدوان الخارجيين وليس لتهديد أي بلد . والمتطوعون من الجيش الفيتنامي باقون في كمبوتشيا بناء على طلب جمهورية كمبوتشيا الشعبية ، وسيعودون الى الوطن متى تلبست ذلك .

وقد أسهم وجود المتطوعين الفيتناميين في كمبوتشيا خلال السنوات الأربع الماضية في احباط المحاولات التي يقوم بها الرجعيون في الدوائر الحاكمة في بكين في توالي مع الامبرياليين الامريكيين والقوى الرجعية الأخرى . وخلال فترة قصيرة من الزمن أحرز شعب كمبوتشيا بذكائه وشجاعته وهبقرته المبدعة منجزات وانتصارات عظيمة في مجالي البناء والدفاع الوطنيين ؛ كما يجري تعزيز القوات المسلحة لكمبوتشيا بشكل متواصل . وان جمهورية كمبوتشيا الديمقراطية وجمهورية فييت نام الاشتراكية مصممتان على توليد تضامنهما وتعاونهما من أجل الاسهام في الدفاع عن سلم وأمن بلدان الهند الصينية الثلاثة . وانطلاقا من موقفهما الثابت بشأن وجود المتطوعين الفيتناميين في كمبوتشيا ، ومراعاة للموقف الراهن ، فقد وافقت حكومة جمهورية كمبوتشيا الشعبية وحكومة جمهورية فييت نام الاشتراكية على ما يلي :

١ — سحب جميع متطوعي الجيش الفيتنامي من كمبوتشيا بعد أن يتوقف تماما تهديد يسد الرجعيين في الدوائر الحاكمة في بكين والقوى الرجعية الأخرى جمهورية كمبوتشيا الشعبية وكذلك استخدام أرض تايلند في عمليات ضدها ، وكل التأييد المقدم الى طغمة بول بوت ورجعي خمسير الآخرين ، وتوليد سلم كمبوتشيا وأمنها ، ولا سيما على طول الحدود الكمبوتشية التايلندية .

٢ — سببت في مسألة اجراء انسحاب جزئي لمتطوعي الجيش الفيتنامي من كمبوتشيا مع ايلاء الاهتمام الواجب لأمن كمبوتشيا .

٣ — بعد اجراء الانسحاب في عام ١٩٨٢ ، سيجرى سحب عدد آخر من وحيسدات المتطوعين الفيتناميين من كمبوتشيا في عام ١٩٨٣ .

٤ — اذا استغل انسحاب متطوعي الجيش الفيتنامي من كمبوتشيا للاضرار بسلم كمبوتشيا وأمنها ستقوم حكومة جمهورية كمبوتشيا الشعبية بالتشاور مع حكومة جمهورية فييت نام الاشتراكية ، كما نصت على ذلك معاهدة السلم والصدقة والتعاون بين البلدين .

سيظل الشعب الكمبوتشي يذكر دائما الخدمات التي قدمها الضباط والجنود المتلوعسون من الجيش الفيتنامي ، الذين تحذوهم روح التعاون الدولي النبيلة لم يخلوا بأية تضحيات لمساعدة شعب كمبوتشيا في محاربة التدخل الأجنبي من جانب القوى الرجعية وعملاتها وهم لغصمة بول بوت التي كانت تمارس الإبادة الجماعية ورجعي خمير الآخريين ، مهينة بذلك الظروف المواتية لنهضة الشعب الكمبوتشي وعطية إعادة البناء الوطني التي يقوم بها .

وترحب جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية بشدة بالقرار المذكور أعلاه الذي اتخذته جمهورية كمبوتشيا الشعبية وجمهورية فييت نام الاشتراكية وتعتبره رمزا للصدقة ومساهمة جديدة ذات أهمية لسلم وأمن بلدان الهند الصينية الثلاثة وللسلم والاستقرار في جنوب شرقي آسيا . وتؤكد حكومة جمهورية كمبوتشيا الشعبية مجددا تصميمها على إقامة كمبوتشيا مستقلة ومسالمة وغير منحازة . وتعلن مرة أخرى أن الكمبوتشيين الذين يعطون في صفوف لغصمة بول بوت وغيرها من لغصم خمير الرجعية ، أو الذين يتعاونون معها ، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر ، ضد نهضة الشعب الكمبوتشي وفي خدمة المخططات الرامية إلى فرض الهيمنة ، التي تضعها الطغمة الرجعية في الدوائر الحاكمة في بكسين والقوى الرجعية الدولية سيتمتعون بجميع حقوق المواطنين ، بما في ذلك حق الانتخاب والتصويت في انتخابات حرة كما نص على ذلك الدستور إذا تركوا قوات بول بوت وغيرها من قوات خمير الرجعية ، وكفوا عن التعاون معها ، واحترموا دستور جمهورية كمبوتشيا الشعبية . وسوف يدعى أجناب لمراقبة حرية الانتخابات في كمبوتشيا .

وتقدر جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية وجمهورية فييت نام الاشتراكية السياسة الحكيمة المشار إليها أعلاه والتي تتبعها جمهورية كمبوتشيا الشعبية .

وان جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية وجمهورية كمبوتشيا الشعبية وجمهورية فييت نام الاشتراكية تنتهج بشكل متواصل سياسة تتمثل في السلم والصدقة والتعاون مع البلدان المجاورة وجميع البلدان الأخرى . وهذه الروح تكرر الاعراب عن اقتراحاتها بشأن إبرام معاهدات عدم اعتداء واعسادة العلاقات التي طبيعتها مع الصين وبلدان رابطة أمم جنوب شرقي آسيا على أساس مبادئ التعايش السلمي وتنظيم مؤتمر دولي معني بجنوب شرقي آسيا لحل المشاكل المتعلقة بالسلم والاستقرار فسي المنطقة .

وان لاوس وكمبوتشيا وفييت نام على ثقة من أنه بجهود جميع الأطراف المعنية ستصبح منطقة جنوب شرقي آسيا ، التي ظلت تعاني من حالة من التوتر منذ أكثر من ثلاثين سنة ، منطقة سلسم واستقرار وصدقة وتعاون بدون قواعد عسكرية أجنبية أو تدخل أجنبي ، وفقا لمصلحة وآمال الشعوب في منطقة جنوب شرقي آسيا وفي العالم .

فيينتيان ، ٢٣ شباط / فبراير ١٩٨٣